

Statistics Canada Statistique Canada

February 1980



The National Composition Assoc. 1979 Typographical Excellence award in the tabular category has been won by the Canadian Statistical Review. With the award are: **Cansim** dir. **Danny Triandafilou**, clerk **Pat Dunbar**, prod. controller **Dan McCormick**, clerk **Johanne Chénier** and **Raymonde Mineault**, Alphabet rep. **Terry Frost**, CSE editor **Nadine Choffette**, and Alphabet V.P. **Morton Alpert**.

## Ivan Fellegi Honored Again

Ivan Fellegi, Assistant Chief Statistician of the social statistics field, was re-elected vice-president of the International Statistical Institute at its semi-annual meeting in Manila in December. The Institute rarely honors its executives by re-election for a second term.

Dr. Fellegi has been very active in the international statistical field for a number of years. He was recently elected Honorary Fellow of the Royal Statistical Society, and is a Fellow of the American Statistical Association and the American Association for the Advancement of Science. He was founding president of the International Association of Survey Statisticians, and in the summer of 1978, he



was appointed to a United States presidential task force to "develop plans for reorganizing the United States statistical system".

### SPECIAL NOTICE

Keep the afternoon of Thursday, March 27 open for a very special bureau-wide event. Watch March Scan for complete details.

## Suggestions Earn \$2,105

Finding a way to save taxpayers' dollars paid off for two Statistics Canada employees recently, **Gerry Fontaine** of production services received \$1,875 for solving French hyphenation problems, and **Scott Buchanan** of construction division got \$230 for eliminating duplication in a data processing system. These awards are based on first-year savings only, and both men will receive additional amounts based on money saved the second year their suggestions are used.

### Splitting Words

Gerry's solution is the publication *Word Division in French*. This lists, alphabetically, 51,625 French words with their correct hyphenation splits — guidance that could not be purchased in any other such manual. Gerry felt that dollar savings would result from typists and typesetters getting their hyphenation right the first time, cutting down on costly correction procedures. Of course, potential for savings exists throughout the public service, and sales to other departments are booming.



Corporate management **ACS Guy Labossière** (left) presents Suggestion Award to **Gerry Fontaine** of production services.

— Public Works Canada placed a single order for 400 copies. Private industry has learned of this publication through the *Statistics Canada Daily, Informal*, and a brochure prepared by information division, as well as promotions from Supply and Services Canada. Since SSC began marketing the manual in October of 1979, 4,700 copies

have been printed and over 2,000 sold (at \$11.95 in Canada and \$14.35 elsewhere). Statistics Canada employees needing copies can obtain them through administration officers.

*Word Division in French* saved \$31,273 in its first year.

### Easy Encore

Scott Buchanan of the capital expenditures section of construction division noticed that 3,000 records of business establishments were being processed twice each year. Adding a code to each of these the first time enabled the computer to pick them out of the master list of 30,000 firms for the second run without the customary duplication of manual sorting, key-punching, verification, and refiling of original documents. It had taken a clerk 12 days just to sort, check and prepare the documents for key-punch. First-year savings were \$1,993.

Suggestion awards are well worth considering. **Keith Ryan**, who recently joined our data processing division, received 17 awards during his five years with the Post Office Department. The latest saved \$141,599, resulting in a cheque to Keith for \$3,385.

If you think of a way to cut the bureau's expenses, call **Debbie Fuchs** of the suggestion award committee (5-1101). Your suggestion could be a winner.

## Help the Public Do the Walking Through the BLUE Pages

New public telephone directories, being delivered in Ottawa now and Toronto in April, have a section of blue pages between the white and the yellow. These are to help people find the right number to call for any federal government service, and they will eventually appear in all Canadian telephone directories.

The blue section is labelled "GOVERNMENTS" because provincial and municipal governments are to list there too.

As in previous GOVERNMENT OF CANADA listings in the white pages, the blue pages will start with a small box of "frequently called numbers". (If you receive an official memo on the topic, you'll find this referred to as "core listings", reflecting a plan to list numbers people look up most often, rather than numbers that have the most in-coming calls.)

Just below the "core" box in the Ottawa directory we have: "FOR SERVICES AND DEPARTMENTS NOT SHOWN BELOW DIAL 996-8211 (24 HOUR SERVICE)".

Below come the rest of the government listings, but with a big difference. A trend to functional listings instead of organizational listings is well under way.

For example, last year's Ottawa white pages had only one listing under "B" (in the GOVERNMENTS section) — "BUREAU

OF PENSIONS ADVOCATES Ottawa District Ofc". The blue pages show four major listings — "BANKRUPTCY", "BICYCLE PATHS", "BOATING SAFETY" and "BUREAU OF PENSIONS ADVOCATES" — and the latter has three numbers for "Head Ofc", "Ottawa Dist Ofc" and "Veterans Pensions Inquiries".

There are still problems to solve. The number listed in the blue pages for "Veterans Pensions Inquiries" under "BUREAU OF PENSIONS ADVOCATES" is neither of the two numbers appearing under "PENSIONS Veterans" nor any of the six numbers under "DEPARTMENT OF VETERANS AFFAIRS". That is one of many indications that people may still have difficulties finding some services.

"That's where you and I can help. If you get calls from people looking for someone else, take a minute to find the right number for them, and jot it down where you can find it quickly next time somebody's confused. The mislead callers will appreciate your help, and will probably give the next public servant they talk to much more pleasant contacts. They might even realize that public servants are not as difficult to deal with as popular myths suggest."

If the wrong-number calls fall into a pattern, call Laurie Jones or Sarah Edwards of the Task Force on Service to the Public at 5-0131 (or call **ScanLine 3-7444**). If possible the problem will be solved in time for the next issue of the blue pages.

And when some wag unloads a little harmless fun on you because the government's directory starts with "ADVERTISING MISLEADING", smile along.



Construction division's **Scott Buchanan** receives his award plaque from **Debbie Fuchs** of the suggestion award committee.

## Are Your Language Records Correct?

A copy of your personal file in the official languages information system (OLIS) will be sent to you, along with your pay cheque late in February.

If it shows the information on your file to be incomplete or incorrect, just call 2-4811.



# scan

is published monthly by the  
Information Division, Statistics  
Canada, for bureau employees

Editor, Bill Pearce,  
3rd floor, section C,  
R.H. Coats building,  
Tunney's Pasture,  
Ottawa K1A 0T6  
Tel: 613-593-7444

# scan line 3-7444

■ Big Brothers, the Statistics Canada Recreation and Social Association and a large number of bowlers want to thank head teller **Lillian Laverne** and her assistant **Diane Hansen** of the Public Service Co-op for their help in handling funds raised in the Winter Carnival "Bowl for Millions".

■ The date of the Winter Carnival '80 Wind-up Party has been changed to **Friday, February 22**. It will be held at Lakeside Gardens (Britannia), starting at 8 p.m. Admission is only 50¢ per person, and we are invited to bring friends.  
■ One more change for our **FastScan Directory** — the office

of the senior advisor on integration (**Hans Adler** and his staff) has new telephone numbers: **6-2601** and **6-2605**.

■ **David Dodds** has become director of labour division.

■ Jogging has had a lot of bad press lately as its enthusiasts suffer from blisters, stress fractures in the heel, skin hemorrhages, muscle tears, bruised tendons, back aches, chafing (from clothing) and frostbite. Stanford University dealt the sport another blow with a study that showed long-term strenuous exercise does not necessarily protect people from death by heart disease.

But a San Diego State University study concludes that reaction times, which usually increase with increasing age, do not increase in runners.  
So perhaps joggers don't live longer, but end up sharper.

■ **Robin Green** is temporary director of industry product division. He has been on loan from the Australian Bureau of Statistics since May, of 1979 through the executive interchange program.



We all talk with our hands to some extent, but learning to do it right can be fun. Enjoying a lunch-hour sign language course are (left to right) **Murielle Deschênes**, **Dan Deschênes** and instructor **Bob Rockwood**.

Scan's article in the November-December edition on the "Boat People" stated that two sponsor groups in the bureau had raised \$2,620 for the Vietnamese families settling in the Ottawa region.

To keep those who had donated to our fund informed as to the disposition of their contributions, we would like to point out that, in fact, ESSA Project 4000 raised these funds and gave them to the two sponsor groups mentioned.

People who have contributed to ESSA Project 4000 will be receiving their income tax receipts shortly, directly from Project 4000. Those who have not received theirs by the end of February should contact me at 5-9836.

I would like to thank those who have contributed to ESSA Project 4000, and also Scan for publicizing our efforts.

**Ken Lee**  
ESSA Project 4000

Scan's January article on *Inter-corporate Ownership* presented a most interesting example of how our publication can be used. And it was particularly nice to see one competent journalist advising an international organization of journalists that ours was the "publication of the month".

But perhaps we might keep the records straight by mentioning some of the changes that have taken place since that advice was given. It was based on our three-volume 1975 edition, priced at \$36.

Just last December, we released the 1978-79 issue. Even though this contains additional information — for example, a listing of corporate head offices

by province — it has been compressed into a single volume and the price reduced to \$35.

It might also be worth noting that, at very reasonable cost, we provide special labellings of our information to meet the specific needs of individual users. This service is most frequently used by such organizations as banks, labour unions and investment dealers, but journalist **Jennifer Lewington** made good use of it in preparing her article on family holdings of corporate interests for the June 30, (1979) issue of *The Economist*.

**Peter Billit**  
Chief, corporations section,  
CALURA

## Career Resource Centre Helps Everyone

"At first, people felt we were just here to help clerks and junior secretaries," says senior career planning and development officer **Pat Morrow**. "But middle management people are taking advantage of the career resource centre too."

As explained in the January 1979 issue of *Scan*, the centre stocks a wealth of information for employees planning their careers, seeking psychological or aptitude tests, selecting appropriate education or experience opportunities, or preparing for competitions. Whatever stage of career development you have reached, you are welcome to drop in and browse around the centre (5th floor, section H, R.H. Coats building) at your convenience.

"The material in the centre is for browsing," Pat notes. "Books may be borrowed from



Backed by shelves loaded with information, career planning and development officer **Pat Morrow** (left) and **Colleen Lahey** check through one of the recent additions to their stock.

the library (2nd floor, R.H. Coats), and copies of other material are available from resource centre staff."

Of course, Pat, career planning and development officer **Colleen Lahey** and their assistant **Dale Grodski** all have work stations close to the centre, where they can help you when you need them. What sort of help are they providing?

"We have information on just about any aspect of career development," says Colleen. "Recently we've had a number of inquiries about the kinds of government positions to be found in areas of Canada other than Ottawa. Senior personnel tend to do much of their research on their own, but they often have us review their resumes to suggest improvements. We frequently help employees identify their training needs — and then we may refer them to personnel training section for details about courses."

The career planning and development staff workshops on three topics: career planning (a three-day session), resume writing (one day) and interview preparation and behaviour (one half day). Some of these will be held in regional offices over the next few months.

The staff also operates the departmental transfer system.

Pat and Colleen enjoy a kind of career flexibility that can often be arranged where employees' particular needs can be accommodated by the employer. As new mothers, neither wanted to work full-time at this stage of their careers, and it was found that the unit's work could be handled well with Pat working Mondays, Tuesdays and Wednesdays, and Colleen working Wednesdays, Thursdays and Fridays.

Got a thought to share with Scan readers?

**CALL**  
Scanline 3-7444

**MUSICIAN**  
lunch hour  
relaxing  
sessions

CHAMBER MUSIC  
call  
**Rowland Simpson**  
5-5764

JAZZ  
call  
**Gib Rozon**  
2-0950

**MODEL  
RAILROAD  
CLUB**  
FORMING



FOR INFORMATION CALL  
**FRANK TREPANIER 3-7444**

# MANAGEMENT SEMINAR

discussing  
Career Assignment Program  
Senior Management Development Program  
External Interchange Program

particularly in terms of  
program content, recruiting, assessments, special staffing  
positions and personnel assessment of the programs

panel featuring  
**Gail Graser, Rick Lee, Marlene Levine,**  
**Hugh MacDonald** and moderator **Louise Paquette-Sing**

**Wednesday, March 5**

11:30 a.m. — 1:30 p.m.  
Main Floor Conference Room  
Jean Talon Building

Sponsored by Equal Opportunities for Women

## Fitness program

Classes at  
**NOON**  
and  
**AFTER WORK**



Room 1706, Statistics Canada building

# winter carnival '80

Wind-up  
**DISCO PARTY**  
**Friday, February 22**

**LAKESED GARDENS**  
Britannia Beach  
8 p.m. — 1 a.m.

## AWARDS

for all Winter Carnival events

Admission 50¢ per person

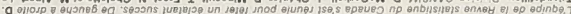
Ample parking Bring friends

Sponsored by  
**Statistics Canada Recreation and  
Social Association**



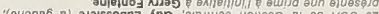






\_\_\_\_\_

En trouvant des moyens d'éco-



\_\_\_\_\_

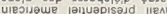
SCOTT BUCHANAN, 66, is DIVISION 66, is CONSTRUCTION, 10000

Scott Buchanan de la Section

## est-elle à jour?

Les nouveaux annuaires télé-  
pages blancs de l'annuaire

engagements pour la



## Feather 1980